



Butlletí del Consell General

Núm. 25/2012

Casa de la Vall, 24 d'abril del 2012

SUMARI

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.2 Proposicions de llei

Publicació de l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient en relació a la **Proposició de llei de protecció contra el tabaquisme passiu ambiental**, així com la reserva d'esmena presentada. *pàg. 2*

2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

2.2 Proposicions de llei

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 100.2 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar l'informe de la Ponència i l'informe de la Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient en relació a la **Proposició de llei de protecció contra el tabaquisme passiu ambiental**, així com la reserva d'esmena presentada.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 24 d'abril del 2012

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Informe de la ponència de la Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient

La M. I. Sra. Sílvia Calvó Armengol, del Grup Parlamentari Demòcrata, nomenada ponent per la Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient el dia 21 de març del 2012, a la vista de la Proposició de llei de protecció contra el tabaquisme passiu ambiental, proposa, segons el que disposa l'article 97 del Reglament del Consell General, l'informe següent:

Proposició de llei de protecció contra el tabaquisme passiu ambiental

Exposició de motius

Els efectes negatius sobre la salut de les persones pel consum de tabac són reconeguts per la comunitat científica internacional. La gravetat d'aquestes conseqüències ha portat l'Organització Mundial de la Salut (OMS) a qualificar el tabaquisme com una epidèmia i a establir -entre els principis directors fixats en la seva convenció per lluitar contra aquesta epidèmia- la necessitat que hi hagi un compromís polític fort que comporti l'adopció de mesures per protegir tots els individus contra l'exposició al fum del tabac.

El tabaquisme passiu ambiental no és doncs una simple molèstia, sinó que constitueix un risc sanitari important per a qui s'hi exposa. En aquest sentit, la protecció de la salut -dret reconegut a l'article 30 de

la Constitució- justifica l'adopció de mesures específiques de caràcter normatiu per lluitar eficaçment contra el tabaquisme passiu ambiental.

El 1991, dos anys després de l'entrada en vigor de la *Llei general de sanitat* i seguint les recomanacions d'aquesta, el Govern va aprovar el *Decret regulador del consum i la venda de tabac en determinades circumstàncies*, en el qual es declarava el tabac i els seus derivats com una substància nociva per a la salut de les persones i s'establia la prohibició de consumir tabac en certs espais d'accés públic. Aquesta norma va ser substituïda, el 2004, pel *Reglament pel qual es regulen determinats aspectes de la venda i el consum de productes del tabac*, el qual amplia i concreta les disposicions d'aquell Decret, especialment pel que fa a les limitacions relatives als espais en els quals no es pot fumar.

Amb aquesta Llei es fa un pas més: es dona un rang superior a la normativa i es complementen les disposicions que estableixen la protecció de les persones contra el tabaquisme passiu ambiental. Amb les seves disposicions, l'exposició passiva al fum del tabac -que pot tenir lloc en domicilis i altres espais privats, en l'entorn laboral o en llocs públics tancats- queda limitada en relació amb certs espais laborals i els llocs públics tancats. La Llei reconeix concretament el dret de les persones a no estar exposades al fum del tabac en contra de la seva voluntat i, per tant, es garanteix el seu dret de no haver de patir els riscos sanitaris inherents a la inhalació del fum del tabac emès per terceres persones.

Formalment la Llei està estructurada en set articles i quatre disposicions finals. A més de concretar l'objecte de la Llei i de fixar els llocs on està prohibit fumar, l'articulat determina també altres aspectes com la senyalització dels espais, l'adequació de sales per a fumadors o els tipus d'infraccions. Les disposicions finals inclouen la modificació d'alguns textos legislatius, per adaptar-los a la normativa establerta en la Llei.

Esmena 1

De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (1)

Es proposa modificar l'últim apartat de l'exposició de motius de la proposició de llei amb el text següent:

“Formalment la llei està estructurada en set articles i dues disposicions finals. A més de concretar l'objecte de la llei i de fixar els llocs on està prohibit fumar, l'articulat també determina les exempcions, els requisits principals per les sales de fumadors i els tipus d'infraccions i sancions corresponents.”

Article 1. Objecte

1. L'objecte d'aquesta Llei és assegurar a les persones no fumadores una protecció eficaç contra els fums emesos per la combustió de qualsevol producte de tabac en espais tancats d'accés públic i en l'entorn laboral col·lectiu.

2. A l'efecte d'aquesta Llei s'entén per producte de tabac qualsevol substància o manufacturat compost totalment o parcialment de tabac, que inclou fulles de tabac i/o concentrats de tabac.

Esmena 2**De modificació****Grup Parlamentari Demòcrata (2)**

Es proposa modificar l'apartat 2 de l'article 1 de la proposició de llei amb el text següent:

“ 2. A l'efecte d'aquesta Llei s'entén per:

- Producte de tabac: Qualsevol substància o manufacturat compost totalment o parcialment de tabac, que inclou fulles de tabac i/o concentrats de tabac.

- Fumar: consumir els fums de la combustió o sostenir en combustió qualsevol producte de tabac directament o per mitjà d'estris destinats a l'efecte.

- Edificis públics: Els immobles coberts i els seus annexos, encara que no es trobin coberts, així com les instal·lacions i equipaments de l'Administració Pública i de les entitats parapúbliques incloses les zones no destinades al públic, amb excepció dels parcs i jardins en les zones no destinades als menors d'edat.

- Establiments privats: Les zones d'ús comú dels clients i aquelles d'accés al públic dels immobles coberts i annexos coberts, amb excepció de les terrasses, així com les instal·lacions i equipaments coberts de les persones o entitats privades on es desenvolupi una activitat comercial, industrial o de serveis, així com les instal·lacions esportives encara que no es trobin cobertes i les instal·lacions culturals i lúdiques no cobertes, si en aquestes darreres es permet l'accés a menors.

- Zones de treball: Espais laborals tancats que no siguin d'accés al públic i on hi treballi més d'una persona.

- Mitjans de transport col·lectiu: Els taxis, les camionetes, els autobusos, els helicòpters, els ascensors i elevadors, els funiculars i telefèrics i qualsevol altre mitjà que serveixi per transportar persones de manera col·lectiva, amb excepció dels mitjans de transport d'ús particular.”

Article 2. Llocs on està prohibit fumar

Cap persona pot fumar o sostenir tabac encès en els llocs següents:

- a) centres i establiments sanitaris i sociosanitaris
- b) centres d'ensenyament i guarderies
- c) centres d'atenció social
- d) establiments de l'Administració pública i parapública
- e) vehicles de transport públic de passatgers
- f) instal·lacions esportives tancades
- g) espais de lectura i d'exposició
- h) cinemes, teatres i sales d'espectacle
- i) zones d'accés públic en hotels, pubs, discoteques i sales de festes
- j) locals on es venguin o consumeixin aliments
- k) oficines d'atenció al públic
- l) comerços i centres comercials
- m) locals on s'elaborin, transformin, manipulin o preparin aliments
- n) sales d'ús públic en general
- o) ascensors i elevadors
- p) cabines telefòniques i caixers automàtics tancats
- q) espais laborals tancats, que no siguin d'accés públic, on hi treballi més d'una persona.

Esmena 3**De modificació****Grup Parlamentari Socialdemòcrata (1)**

Es proposa modificar l'Article 2 l'apartat q) i afegir un nou apartat r) amb el text següent:

“ q) centres de treball públic i/o privat tancats, tot i que no siguin d'accés públic,

r) recintes delimitats dels parcs infantils, zones de jocs per a la infància, i espectacles infantils.”

Esmena 4**De modificació****Grup Parlamentari Demòcrata (3)**

Es proposa modificar l'article 2 de la proposició de llei amb el text següent:

“Article 2. Llocs on està prohibit fumar

1. Es prohibeix fumar en els edificis públics, en els mitjans de transport col·lectiu de passatgers i els particulars de l'administració pública o de les entitats parapúbliques, en els establiments privats i en les zones de treball.

A títol indicatiu no es permet fumar en els llocs següents:

a) Centres i establiments sanitaris i sociosanitaris, inclosos els espais a l'aire lliure que formin part del centre o establiment

b) Centres d'ensenyament amb independència de l'edat dels alumnes i la finalitat de les activitats docents o formatives que s'hi puguin desenvolupar

c) Guarderies i centres d'esplai d'infants

d) Parcs infantils

e) Centres d'atenció social

f) Establiments de l'Administració pública i parapública, incloent tots els espais i equipaments o vehicles que en depenguin o siguin de la seva propietat.

g) Vehicles de transport públic de passatgers

h) Instal·lacions esportives

i) Espais de lectura i d'exposició

j) Centres de congressos, cinemes, teatres i sales d'espectacle

k) Zones d'accés públic en hotels, pubs, discoteques i sales de festes

l) Locals on es venguin o consumeixin aliments, incloses aquelles zones de servei de begudes i aliments que es trobin ubicades a l'interior d'altres centres, establiments o espais d'ús públic on no és permès fumar

m) Oficines d'atenció al públic

n) Comerços i centres comercials

o) Locals on s'emmagatzemin, elaborin, transformin, manipulin o preparin aliments

p) Sales i espais d'ús públic, incloent els passadissos, les escales, les zones de recepció i altres zones d'accés que en general puguin ser d'ús col·lectiu o comunitari

q) Ascensors i elevadors

r) Cabines telefòniques i caixers automàtics tancats

s) Espais laborals tancats, que no siguin d'accés públic, on hi treballi més d'una persona.

2. Queden exempts d'aquestes obligacions:

a) els centres de detenció i privació de la llibertat, els centres de salut mental, les residències de discapacitats i les residències geriàtriques, que per raons diverses, han de poder disposar de la possibilitat de fumar. En aquests casos, aquests centres i establiments queden subjectes a habilitar sales per a fumadors segons el que s'estableix en aquesta Llei.

B) Les sales per a fumadors dels establiments privats.

3. En cas de conflicte preval sempre el dret a la salut dels no fumadors sobre els drets dels fumadors.”

Article 3. Senyalització

En els centres, establiments o llocs referits a l'article anterior, els titulars, encarregats o responsables dels mateixos s'hi han de col·locar els rètols necessaris, que els són facilitats pel ministeri responsable de la salut, on s'indica clarament la prohibició de fumar.

Article 4. Sales per a fumadors

1. La prohibició de fumar establerta als apartats i), j), k), l), n) i q) de l'article 2 no s'aplica en les zones que s'habilitin per fumar. Aquestes zones, degudament senyalitzades mitjançant els rètols que són facilitats pel ministeri responsable de la salut, són determinades pel titular del local públic o privat tenint en compte la seva superfície, el volum, la disposició, les condicions d'ús, d'aireig i de ventilació, i la necessitat de garantir la protecció de les persones no fumadores. El ministeri responsable de la salut ha de concretar reglamentàriament aquests criteris i pot verificar en tot moment l'adequació als mateixos així com el compliment del principi de protecció de les persones no fumadores, en les zones habilitades per fumar en els centres, establiments o llocs que en disposin.

2. La presència de menors de 16 anys està prohibida dins de les sales per a fumadors.

Esmena 5

De modificació

Grup Parlamentari Socialdemòcrata (2)

Es proposa modificar el títol de l'article 4, el redactat del punt 1, punt 2, i s'afegeix el punt 3 quedant el redactat amb text següent:

“Article 4: Habilitació d'espais per fumar

1. Es permet l'habilitació de zones o espais per al consum del tabac en els següents llocs:

a) sales psiquiàtriques de llarga estada.

b) espais d'ús terapèutic i sempre que es garanteixi la protecció de les persones no fumadores.

2. La presència de menors de 16 anys està prohibida dins dels espais per a fumar.

3. Les zones habilitades o espais per a fumar han de reunir tots els requisits següents:

a) estar degudament senyalitzades mitjançant els rètols que són facilitats pel ministeri responsable de la salut.

b) estar separades físicament de la resta de les dependències del centre o entitat i aïllades per evitar el pas del fum, i no ser zones de pas obligat per a les persones no fumadores.

c) disposar de sistemes de ventilació o altres dispositius o mecanismes que permetin garantir l'eliminació de fums.”

Esmena 6 **De modificació**

Grup Parlamentari Demòcrata (4)

Es proposa modificar l'article 4 de la proposició de llei amb el text següent:

“Article 4. Sales per a fumadors

1. Aquestes sales són determinades pel titular de l'edifici públic o l'establiment privat tenint en compte la seva superfície, el seu volum, la seva disposició, les seves condicions d'ús, d'aireig i de ventilació i la necessitat de garantir la protecció de les persones no fumadores i han de complir, al menys, els requisits següents:

- a) Trobar-se separades físicament de la resta de dependències de l'edifici o l'establiment.
- b) No constituir zona de pas per a persones no fumadores
- c) Disposar d'un sistema de ventilació independent i suficient o altres mecanismes que garanteixin l'eliminació dels fums i la no propagació fora de la sala de fumadors.

El Govern ha de concretar reglamentàriament aquests criteris i pot verificar en tot moment l'adequació als mateixos així com el compliment del principi de protecció de les persones no fumadores, en les sales per a fumadors dels edificis previstos a l'apartat 2.a) i dels establiments privats que en disposin.

2. Davant la impossibilitat de complir amb els criteris reglamentaris que es puguin establir, s'ha de convertir tot l'edifici públic o l'establiment privat, en un espai sense fum.

3. En les sales de fumadors no s'hi pot prestar cap servei i resta prohibida la presència de menors de 18 anys.”

Article 5. Infraccions

L'incompliment de qualsevol de les disposicions establertes en aquesta Llei té la consideració d'infracció de caràcter sanitari i és sancionada d'acord amb allò que estableix la Llei general de sanitat, del 20 de març de 1989, modificada per la Llei 1/2009, del 23 de gener, de modificació de la Llei general de sanitat.

Esmena 7 **De modificació**

Grup Parlamentari Demòcrata (5)

Es proposa modificar l'article 5 de la proposició de llei amb el text següent:

“Article 5. Infraccions i prescripció

1. Les infraccions comeses contra la present Llei són tipificades i castigades amb les sancions administratives previstes a l'article següent.

2. Les infraccions lleus prescriuen en el termini de sis mesos, les greus en el de dos anys i les molt greus en el de quatre anys.”

Article 6. Gradació de les infraccions

1. Les infraccions a les disposicions de la Llei es classifiquen en lleus i greus.

2. Són infraccions lleus:

- a) fumar en espais on està prohibit fer-ho
- b) habilitar sales per a fumadors que no compleixen els requisits establerts reglamentàriament
- c) no senyalitzar correctament els espais on està prohibit fumar
- d) no senyalitzar correctament les sales per a fumadors
- e) tolerar la presència de tabac encès en espais on està prohibit fumar, en cas de ser el titular, l'encarregat o el responsable de l'espai.

3. Són infraccions greus:

- a) deixar fumar deliberadament en espais on està prohibit fumar, en cas de ser el titular, l'encarregat o el responsable de l'espai
- b) tolerar la presència de menors de 16 anys en les sales per a fumadors, en cas de ser el titular, l'encarregat o el responsable de l'espai.

Esmena 8 **De modificació**

Grup Parlamentari Demòcrata (6)

Es proposa modificar l'article 6 de la proposició de llei amb el text següent:

“Article 6. Gradació de les infraccions

Les infraccions es qualifiquen com a lleus, greus i molt greus, atenent al risc per a la salut, la intencionalitat, la gravetat de l'alteració sanitària i social produïda, la generalització de la infracció i la reincidència.

1. Són infraccions lleus i es castiguen amb multa de 30 € fins a 500 €:

Fumar en espais on està prohibit fer-ho.

2. Són infraccions greus i es castiguen amb multa de 500 € fins a 3.000 €:

- a) Habilitar sales per a fumadors que no compleixen els requisits establerts reglamentàriament
- b) No fer un ús i manteniment adequats de les sales per a fumadors
- c) No senyalitzar correctament els espais on està prohibit fumar

d) No senyalitzar correctament les sales per a fumadors

e) Tolerar la presència de tabac encès en espais on està prohibit fumar, per part del titular, l'encarregat o el responsable de l'espai.

f) Prestar qualsevol servei en les sales per a fumadors.

3. Són infraccions molt greus i es castiguen amb multa de 3.000 € fins a 10.000 €:

a) Deixar fumar deliberadament en espais on està prohibit fumar, per part del titular, l'encarregat o el responsable de l'espai.

b) Tolerar la presència de menors de 18 anys en les sales per a fumadors, per part del titular, l'encarregat o el responsable de l'espai.”

Article 7. Òrgans de control

El Govern ha de determinar reglamentàriament els òrgans de l'Administració habilitats per al control del compliment de les disposicions d'aquesta Llei, per a la incoació dels expedients sancionadors i per a la imposició de sancions.

Esmena 9 De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (7)

Es proposa modificar l'article 7 de la proposició de llei amb el text següent:

“Article 7. Òrgans de Control

Les sancions són imposades a la persona física o jurídica que hagi comès la infracció pel ministeri encarregat de la salut, prèvia instrucció d'un expedient administratiu sancionador que tramita el servei competent en matèria de vigilància de la salut, sense perjudici que la denúncia que dona lloc a l'obertura de l'expedient sigui interposada per qualsevol altre servei d'inspecció de l'Administració Pública o bé a iniciativa privada. En aquest darrer cas, la persona resta obligada a identificar-se.

Tots els serveis d'inspecció de l'Administració Pública estan obligats a denunciar qualsevol infracció que observin a la present llei prop del servei competent en matèria de vigilància de la salut així com col·laborar amb aquest servei en tot allò que se'ls pugui requerir, en especial durant la instrucció dels expedients administratius sancionadors.”

Disposició final primera

Es modifica l'article 69 de la Llei de la funció pública, del 15 de desembre del 2000, afegint-hi una nova lletra amb el redactat següent:

"i) Fumar, en l'exercici de les seves funcions, en llocs on la normativa vigent no ho permeti.”

Esmena 10 De supressió

Grup Parlamentari Demòcrata (8)

Es proposa suprimir la totalitat de la disposició final primera de la proposició de llei.

Disposició final segona

Es modifica l'article 103 de la Llei 35/2008, del 18 de desembre, del Codi de relacions laborals, afegint-hi un nou número amb el redactat següent:

"16) Fumar al lloc de treball, quan la normativa vigent ho prohibeixi.”

Esmena 11 De supressió

Grup Parlamentari Demòcrata (9)

Es proposa suprimir la totalitat de la disposició final segona de la proposició de llei.

Disposició final tercera

El Govern ha de publicar els reglaments necessaris per a l'aplicació de la present Llei en el termini màxim de tres mesos des de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Esmena 12 De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (10)

Es modifica el títol de la disposició final tercera:

“Disposició final primera”

Disposició final quarta

Aquesta Llei entrarà en vigor als tres mesos de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Esmena 13 De modificació

Grup Parlamentari Demòcrata (11)

Es modifica la disposició final quarta amb el redactat següent:

“Disposició final segona

La present Llei entra en vigor als quinze dies de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* llevat de les obligacions relatives a les persones, entitats i establiments designats a l'apartat 2 de l'article 2, que entren en vigor a l'any de la publicació.”

Sílvia Calvó Armengol

Informe de la Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient relatiu a la Proposició de Llei de protecció contra el tabaquisme passiu ambiental

La Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient ha examinat, en el decurs de les reunions celebrades els dies 26 de març, 2, 16 i 19 d'abril del 2012, l'informe del ponent relatiu a la Proposició de Llei de protecció contra el tabaquisme passiu ambiental, d'acord amb els articles 98 i 99 del Reglament del Consell General, del qual se'n desprèn el següent:

Esmenes aprovades per unanimitat:

Esmena 1 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'exposició de motius.

Esmena 9 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació de l'article 7.

Esmena 10 (Grup Parlamentari Demòcrata) de supressió de la disposició final primera.

Esmena 11 (Grup Parlamentari Demòcrata) de supressió de la disposició final segona.

Esmena 12 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a la disposició final tercera.

Esmenes aprovades per majoria:

Esmena 6 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació de l'article 4.

Esmenes no aprovades:

Esmena 5 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació de l'article 4.

Esmenes retirades per transacció i aprovades per unanimitat:

Esmena 2 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació a l'article 1.

Esmena 4 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació de l'article 2.

Esmena 7 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació de l'article 5.

Esmena 8 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació de l'article 6.

Esmena 13 (Grup Parlamentari Demòcrata) de modificació de la disposició final quarta.

Esmenes retirades:

Esmena 3 (Grup Parlamentari Socialdemòcrata) de modificació a l'article 2.

Nota de la Comissió: els membres de la Comissió han acordat, per unanimitat, realitzar algunes correccions ortogràfiques i formals al text.

Proposició de Llei de protecció contra el tabaquisme passiu ambiental

Exposició de motius

Els efectes negatius sobre la salut de les persones pel consum de tabac són reconeguts per la comunitat científica internacional. La gravetat d'aquestes conseqüències ha portat l'Organització Mundial de la Salut (OMS) a qualificar el tabaquisme com una epidèmia i a establir -entre els principis directors fixats en la seva convenció per lluitar contra aquesta epidèmia- la necessitat que hi hagi un compromís polític fort que comporti l'adopció de mesures per protegir tots els individus contra l'exposició al fum del tabac.

El tabaquisme passiu ambiental no és doncs una simple molèstia, sinó que constitueix un risc sanitari important per a qui s'hi exposa. En aquest sentit, la protecció de la salut -dret reconegut a l'article 30 de la Constitució- justifica l'adopció de mesures específiques de caràcter normatiu per lluitar eficaçment contra el tabaquisme passiu ambiental.

El 1991, dos anys després de l'entrada en vigor de la *Llei general de sanitat* i seguint les recomanacions d'aquesta, el Govern va aprovar el *Decret regulador del consum i la venda de tabac en determinades circumstàncies*, en el qual es declarava el tabac i els seus derivats com una substància nociva per a la salut de les persones i s'establí la prohibició de consumir tabac en certs espais d'accés públic. Aquesta norma va ser substituïda, el 2004, pel *Reglament pel qual es regulen determinats aspectes de la venda i el consum de productes del tabac*, el qual amplia i concreta les disposicions d'aquell Decret, especialment pel que fa a les limitacions relatives als espais en els quals no es pot fumar.

Amb aquesta Llei es fa un pas més: es dona un rang superior a la normativa i es complementen les disposicions que estableixen la protecció de les persones contra el tabaquisme passiu ambiental. Amb les seves disposicions, l'exposició passiva al fum del tabac -que pot tenir lloc en domicilis i altres espais privats, en l'entorn laboral o en llocs públics tancats- queda limitada en relació amb certs espais laborals i els llocs públics tancats. La Llei reconeix concretament el dret de les persones a no estar exposades al fum del tabac en contra de la seva voluntat i, per tant, es garanteix el seu dret de no haver de patir els riscos sanitaris inherents a la inhalació del fum del tabac emès per terceres persones.

Formalment la Llei està estructurada en set articles i dues disposicions finals. A més de concretar l'objecte de la Llei i de fixar els llocs on està prohibit fumar, l'articulat també determina les exempcions, els

requisits principals per les sales de fumadors i els tipus d'infraccions i sancions corresponents.

Article 1. Objecte

1. L'objecte d'aquesta Llei és assegurar a les persones no fumadores una protecció eficaç contra els fums emesos per la combustió de qualsevol producte de tabac en espais tancats d'accés públic i en l'entorn laboral col·lectiu.

2. A l'efecte d'aquesta Llei s'entén per:

- Producte de tabac: qualsevol substància o manufacturat compost totalment o parcialment de tabac, que inclou fulles de tabac i/o concentrats de tabac.

- Fumar: consumir els fums de la combustió o sostenir en combustió qualsevol producte de tabac directament o per mitjà d'estris destinats a l'efecte.

- Fumador passiu: persona que, sense fumar voluntàriament, inhala el fum del tabac.

- Edificis públics: els immobles coberts i els seus annexos, encara que no es trobin coberts, així com les instal·lacions i equipaments de l'Administració pública i de les entitats parapúbliques incloses les zones no destinades al públic, amb excepció dels parcs i jardins en les zones no destinades als menors d'edat.

- Establiments privats: les zones d'ús comú dels clients i aquelles d'accés al públic dels immobles coberts i annexos coberts, amb excepció de les terrasses, així com les instal·lacions i equipaments coberts de les persones o entitats privades on es desenvolupi una activitat comercial, industrial o de serveis, així com les instal·lacions esportives encara que no es trobin cobertes i les instal·lacions culturals i lúdiques no cobertes, si en aquestes darreres es permet l'accés a menors.

- Zones de treball: els espais laborals tancats que no siguin d'accés al públic.

- Mitjans de transport col·lectiu: els taxis, les camionetes, els autobusos, els helicòpters, els ascensors i elevadors, els funiculars i telefèrics i qualsevol altre mitjà que serveixi per transportar persones de manera col·lectiva, amb excepció dels mitjans de transport d'ús particular.

Article 2. Llocs on està prohibit fumar

1. Es prohibeix fumar en els edificis públics, en els mitjans de transport col·lectiu de passatgers i els particulars de l'Administració pública o de les entitats parapúbliques, en els establiments privats i en les zones de treball.

A títol indicatiu no es permet fumar en els llocs següents:

a) Centres i establiments sanitaris i sociosanitaris, inclosos els espais a l'aire lliure que formin part del centre o establiment.

b) Centres d'ensenyament amb independència de l'edat dels alumnes i la finalitat de les activitats docents o formatives que s'hi puguin desenvolupar.

c) Guarderies i centres d'esplai d'infants.

d) Recintes delimitats dels parcs infantils, zones de jocs per a la infància i espectacles infantils.

e) Centres d'atenció social.

f) Establiments de l'Administració pública i parapública, incloent tots els espais i equipaments o vehicles que en depenguin o siguin de la seva propietat.

g) Vehicles de transport públic de passatgers.

h) Instal·lacions esportives.

i) Espais de lectura i d'exposició.

j) Centres de congressos, cinemes, teatres i sales d'espectacle.

k) Zones d'accés públic en hotels, pubs, discoteques i sales de festes.

l) Locals on es venguin o consumeixin aliments, incloses aquelles zones de servei de begudes i aliments que es trobin ubicades a l'interior d'altres centres, establiments o espais d'ús públic on no és permès fumar.

m) Oficines d'atenció al públic.

n) Comerços i centres comercials.

o) Locals on s'emmagatzemin, elaborin, transformin, manipulin o preparin aliments.

p) Sales i espais d'ús públic, incloent els passadissos, les escales, les zones de recepció i altres zones d'accés que en general puguin ser d'ús col·lectiu o comunitari.

q) Ascensors i elevadors.

r) Cabines telefòniques i caixers automàtics tancats.

s) Espais laborals tancats, que no siguin d'accés públic.

2. Queden exempts d'aquesta prohibició:

a) Les sales per a fumadors dels centres de detenció i privació de la llibertat, dels centres de salut mental, de les residències de discapacitats i de les residències geriàtriques que, per raons diverses, han de poder disposar de la possibilitat de fumar.

b) Les sales per a fumadors dels establiments privats i de les zones de treball privades.

3. En cas de conflicte preval sempre el dret a la salut dels no fumadors sobre els drets dels fumadors.

Article 3. Senyalització

En els centres, establiments o llocs referits a l'article anterior, els titulars, encarregats o responsables dels mateixos s'hi han de col·locar els rètols necessaris, que els són facilitats pel ministeri responsable de la salut, on s'indica clarament la prohibició de fumar.

Article 4. Sales per a fumadors

1. Aquestes sales són determinades pel titular de l'edifici públic o de l'establiment privat tenint en compte la seva superfície, el seu volum, la seva disposició, les seves condicions d'ús, d'aireig i de ventilació i la necessitat de garantir la protecció de les persones no fumadores i han de complir, al menys, els requisits següents:

- a) Trobar-se separades físicament de la resta de dependències de l'edifici o establiment.
- b) No constituir zona de pas per a persones no fumadores.
- c) Disposar d'un sistema de ventilació independent i suficient o altres mecanismes que garanteixin l'eliminació dels fums i la no propagació fora de la sala de fumadors.

El Govern ha de concretar reglamentàriament aquests criteris i pot verificar en tot moment l'adequació als mateixos així com el compliment del principi de protecció de les persones no fumadores, en les sales per a fumadors dels edificis previstos a l'apartat 2.a) de l'article 2 i dels establiments privats que en disposin.

2. Davant la impossibilitat de complir amb els criteris reglamentaris que es puguin establir, s'ha de convertir tot l'edifici públic o l'establiment privat en un espai sense fum.

3. En les sales per a fumadors no s'hi pot prestar cap servei i resta prohibida la presència de menors de 18 anys.

Article 5. Infraccions i règim sancionador

Les infraccions establertes en la present Llei es tipifiquen com a lleus, greus i molt greus.

1. Són infraccions lleus i es sancionen amb multa de 30 € fins a 500 €:

- a) Fumar en espais on està prohibit fer-ho.
2. Són infraccions greus i es sancionen amb multa de 500 € fins a 3.000 €:
- a) Habilitar sales per a fumadors que no compleixen els requisits establerts reglamentàriament.

b) No fer un ús i manteniment adequats de les sales per a fumadors.

c) No senyalitzar correctament els espais on està prohibit fumar.

d) No senyalitzar correctament les sales per a fumadors.

e) Tolerar la presència de tabac encès en espais on està prohibit fumar, per part del titular, l'encarregat o el responsable de l'espai.

f) Prestar qualsevol servei en les sales per a fumadors.

3. Són infraccions molt greus i es sancionen amb multa de 3.000 € fins a 10.000 €:

a) Deixar fumar deliberadament en espais on està prohibit fumar, per part del titular, l'encarregat o el responsable de l'espai.

b) Tolerar la presència de menors de 18 anys en les sales per a fumadors, per part del titular, l'encarregat o el responsable de l'espai.

La quantia de la sanció establerta per a cadascuna de les infraccions anteriors es fixa atenent al risc per a la salut, la intencionalitat, la gravetat de l'alteració sanitària i social produïda, la generalització de la infracció i la reincidència.

Article 6. Prescripció

1. Les infraccions lleus prescriuen en el termini de sis mesos, les greus en el de dos anys i les molt greus en el de quatre anys, a comptar de la data en què cessa l'acció o omissió punible. El termini de prescripció queda interromput amb la incoació de l'expedient sancionador corresponent.

2. Les sancions prescriuen al cap de tres anys. El termini de prescripció es computa a comptar de la data en què les sancions han esdevingut fermes.

Article 7. Òrgans de Control

Les sancions són imposades a la persona física o jurídica que hagi comès la infracció pel ministeri encarregat de la salut, prèvia instrucció d'un expedient administratiu sancionador que tramita el servei competent en matèria de vigilància de la salut, sense perjudici que la denúncia que dóna lloc a l'obertura de l'expedient sigui interposada per qualsevol altre servei d'inspecció de l'Administració pública o bé a iniciativa privada. En aquest darrer cas, la persona resta obligada a identificar-se.

Tots els serveis d'inspecció de l'Administració pública estan obligats a denunciar qualsevol infracció que observin a la present Llei prop del servei competent en matèria de vigilància de la salut així com col·laborar amb aquest servei en tot allò que se'ls pugui requerir, en especial durant la instrucció dels expedients administratius sancionadors.

Disposició final primera

El Govern ha de publicar els reglaments necessaris per a l'aplicació de la present Llei en el termini

màxim de tres mesos des de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Disposició final segona

Aquesta Llei entra en vigor als quinze dies de la seva publicació al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, llevat de la prohibició de fumar en els establiments privats i en les zones de treball privades, que entra en vigor al cap de 6 mesos de la data de publicació de la present Llei.

En els termes precedents es formula l'informe de la Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient que, d'acord amb l'article 100.1 del Reglament del Consell General, es tramet al M. I. Sr. Síndic General, als efectes escaients.

Sílvia Calvó Armengol
Vicepresidenta
de la Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient
Xavier Montané Atero
President
de la Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient

A la M. I. Sindicatura

La sotasignant, Sílvio Eloïsa Bonet Perot, consellera general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, d'acord amb el que disposa l'article 100 del Reglament del Consell General, mitjançant aquest escrit presento la reserva d'esmena següent a la "Proposició de Llei de protecció contra el tabaquisme passiu ambiental", publicada al Butlletí del Consell General núm. 41/2011 de data 20 d'octubre del 2011.

Reserva d'esmena 1

Reserva de l'esmena 5 de l'informe del ponent (esmena 2 del Grup Parlamentari Socialdemòcrata), que proposa modificar el títol de l'article 4, el redactat del punt 1, punt 2 i s'afegeix el punt 3.

Casa de la Vall, 23 d'abril de 2012

Sílvia Eloïsa Bonet Perot

Butlletí del Consell General

Dipòsit legal: And. 262/94
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €
Subscripcions: Tel. 877877